

「上帝的靈運行在水面上。」

「靈」這個字是一個陰性單數名詞，偶而有用作陽性，字根 רוח 是「聞、嗅」的意思。

「靈」在聖經中有很廣泛的用法：

一、風 創三 8「天起了風。」

二、氣息 創六 17「凡地上有血肉有氣息的活物，無一不死。」

三、靈：用於上帝，有時被翻譯為「聖靈」 創六 3「我的靈就不永遠住在他裡面。」

用於邪靈 撒下十六 15「有惡魔（原意是：惡的上帝的靈）從神那裡來」

注意：這裡的「上帝」elohim 不是指耶和華，乃是其他的神明

用於人 有時被翻譯為「心」 創二十六 35「他們常使以撒和利百加心裡愁煩。」

用於動物 被翻譯為「魂」傳三 21「誰知道人的靈是往上昇，獸的魂是下入地呢？」

希伯來人認為人具有「靈」和「肉體」，沒有「魂」的概念，在整本希伯來文聖經中看不到「魂」的概念，新約聖經保羅在希伯來書四 12 提到「魂與靈、骨節與骨髓」和帖前五 23 提到「靈與魂與身子」在我認為只是因應希臘文化中被多數人認同的「靈、魂、體」三元論，在保羅談論神學理論的羅馬書、加拉太書就完全沒有說到「魂」。

「靈」在希伯來文有三個不同的字：

一、נֶפֶשׁ (nefesh) 指生命、情感的層面。新約聖經翻譯為希伯來文時，用此字譯「魂」。

二、רוח (ruach) 指精神的層面。

三、נְשָׁמָה (neshama) 是靈界與神靈溝通的層面。有的猶太人認為這是最高層次的靈。聖經通常翻譯為「氣息」。創二 7 言上帝將「生氣」吹在亞當的鼻孔裡，這是亞當能夠與上帝溝通的靈，當人失去 neshama 時則失去了與上帝溝通的靈。伯三十四 14「他若專心為己，將靈 ruach 和氣 neshama 收歸自己，凡有血氣的就必一同死亡，世人必仍歸塵土。」可見 ruach 和 neshama 是上帝給予人的重要的「靈」，而且 neshama 用於上帝和人，沒有用於動物。

「上帝的靈運行在水面上」這個句子和上帝住在淵面黑暗中似為補充。基督教信仰所信的上帝是「三位一神」的上帝，天父耶和華是上帝，聖子耶穌是上帝，聖靈也是上帝。

「上帝的靈運行在水面上」指出聖靈也在創造天地中參與，有人在此把 ruach 翻譯為

「風」，我認為這是比較失去味道的譯法。在創造天地的記載萬物均是上帝創作的，而詩一零四 4「以風為使者，以火燄為僕役。」「風」只是上帝的使者參與創造的工作，以上下文看有些牽強。

聖靈的工作是基督徒生命成長最重要的關鍵，但是千萬要注意「靈命不等於靈恩」，真正捨己背十字架的靈命才是天國的寶藏。